

杜伟民 订译

# 帛书《老子》解读

老子

文匯出版社



帛书《老子》解读

 文匯出版社

### 图书在版编目 (CIP) 数据


帛书《老子》解读 / 杜伟民订译. ——上海: 文汇出版社, 2013.3  
ISBN 978-7-5496-0818-8

I. ①帛… II. ①杜… III. ①道家②《道德经》—研究  
IV. ①B223.15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 007019 号

## 帛书《老子》解读

订 译 杜伟民  
责任编辑 朱耀华  
特约编辑 朱来扣 甫跃辉  
装帧设计 张志全

出版发行  文汇出版社  
上海市威海路755号  
( 邮政编码200041)

照 排 南京理工出版信息技术有限公司  
印刷装订 江苏省启东市人民印刷有限公司  
版 次 2013年3月第1版  
印 次 2013年3月第1次印刷  
开 本 850 × 1168 1/32  
字 数 25千  
印 张 3.25  
印 数 1-10000

ISBN 978-7-5496-0818-8  
定 价 16.00元

## 写在前面

讲中华文明，不说老子，肯定说不过去。

老子，其人其事，可见于汉代司马迁写在《史记》中的传说，据说就是那个李耳先生，但一生可考证的事迹，稀缺。

中华文明上下五千年，老子生活在其中间节点上，约在春秋战国时期。老子被公认的存世著述，也就是《道》、《德》两篇文章（通常合称为《道德经》或《老子》），然而其思想的光芒却穿透了他身后的两千五百年，一直到达现代乃至将来。

一部《道德经》，寥寥五千言，历史上注译者有数百家之多，多个版本流传。这种状况，让学习者不免纠结，但至少说明了《道德经》确实是古今公认的经典，以至于反复被传抄，而其在这个流传过程中，也演化出多个版本。其次，由于年代久远，汉字变迁，传播条件的限制，方言因素，加之老子的文风深刻而简洁等原因，使得《道德经》确实很难读懂，致使历代后人读注《老子》分歧颇多，费解之处也颇多。所以，从我自己对老子及《道德经》的认识和学习经历中，感觉到一般的读者可能知道有老子，有《道德经》这部书，但未必轻易就能读懂这部超越时代的伟大著作。

鉴于此，我希望能以自己微薄的力量，加上一点勇气，取比通行本更接近原著原貌的长沙马王堆汉墓出土的帛书《老子》（甲、乙）两种为主本，湖北郭店楚墓出土竹简《老子》

(甲、乙、丙)三组以及通行本为副本,在不损害原作、无歧义和普遍认同从优的原则下进行校订,对原文中的假借字、通假字、异体字、消亡字等,均以当代中国大陆通行简化汉字予以替换。然后以此帛书《老子》校订本为准,做一次尝试和探索,译出一册相对通行本译本较少的帛书《老子》现代汉语白话译订本,推动中华优秀传统文化宝藏中的老子思想普及,同时保持文本的多样性,希望可以有益于未来的读者。因此这个现代汉语白话译本,将尽可能体现老子原著的精髓,以直译为主,尽力避免意译出现的主观随意性;原著中今天已为常见常用的原句,将不加译述,直取原句;同时尽量体现出原著在语言上的美感,包括节奏感、诗意,力求通俗、流畅,便于记忆。

本书的《道》、《德》两篇及章节顺序以马王堆帛书为准。为读者参读通行本的方便,在帛书章节序号右边的括号内,标出对应的通行本章节序号;对于两个版本中某些章节的前后顺序不同,在括号后加\*号标记。

同时,为方便读者对各章内容的阅读识别或快速查找,本书在译文的每一章都添加了一个提示或概括性的小标题。

老子思想的睿智、对于生命的洞彻和其著述所蕴涵的深刻思辨,是中华文明流传于世的宝贵而丰富的文化矿藏,也是我们身处当下繁杂、喧嚣的多元文化境遇中的清凉剂与身心调和的文化时尚元素。

我最大的心愿,便是期望有更多忙碌于现代快节奏生活的人,能够在稍有阅读乐趣的氛围里,真正开始了解老子和他这本伟大的《道德经》。

2012年11月10日

## 目 录

写在前面 …… 001

### 德篇

- 一章 厚道与薄礼 …… 003
- 二章 太好，也不好 …… 004
- 三章 不理解，不奇怪 …… 005
- 四章 没有反，哪有正 …… 006
- 五章 对立的平衡 …… 007
- 六章 柔弱与无形 …… 008
- 七章 知足与知止 …… 009
- 八章 大境界·清静心 …… 010
- 九章 有道与无道 …… 011
- 十章 圣人的神话 …… 012
- 十一章 学习？闻道？ …… 013
- 十二章 善良与诚信 …… 014
- 十三章 把握生命 …… 015
- 十四章 道德涵养万物 …… 016
- 十五章 欲望是祸 …… 017
- 十六章 大道与捷径 …… 018

- 十七章 由这边，看那边 …… 019
- 十八章 物壮即老 …… 020
- 十九章 智慧与超脱 …… 021
- 二十章 忙啥呢？静点 …… 022
- 二十一章 祸兮？福兮？ …… 023
- 二十二章 节俭，不是小气 …… 024
- 二十三章 小鱼·鬼神 …… 025
- 二十四章 大国与小国 …… 026
- 二十五章 法宝与保障 …… 027
- 二十六章 大小与难易 …… 028
- 二十七章 败在终点？痛 …… 029
- 二十八章 玄德，很炫 …… 030
- 二十九章 百川之王 …… 031
- 三十章 理想的国度 …… 032
- 三十一章 圣人的境界 …… 033
- 三十二章 慈悲的力量 …… 034
- 三十三章 最高的境界 …… 035
- 三十四章 哀兵必胜 …… 036
- 三十五章 知音难觅 …… 037
- 三十六章 无知不要紧 …… 038
- 三十七章 安民，天下安 …… 039
- 三十八章 真正的勇敢 …… 040
- 三十九章 别狗拿耗子 …… 041
- 四十章 因果关系 …… 042
- 四十一章 刚强与柔软 …… 043
- 四十二章 弓箭原理 …… 044

四十三章 正话反说 …… 045

四十四章 天道无亲 …… 046

## 道篇

四十五章 道可道，非常道 …… 049

四十六章 有比较，有存在 …… 050

四十七章 心静，天下静 …… 051

四十八章 谁的儿子？ …… 052

四十九章 风箱的启示 …… 053

五十章 玄牝之门 …… 054

五十一章 天长地久 …… 055

五十二章 上善若水 …… 056

五十三章 圆满的风险 …… 057

五十四章 贡献，不为拥有 …… 058

五十五章 无，成全了有 …… 059

五十六章 诱惑害死人 …… 060

五十七章 宠辱若惊 …… 061

五十八章 “一”的恍惚 …… 062

五十九章 得道者，微妙玄通 …… 063

六十章 常态的包容 …… 064

六十一章 我们自然就这样 …… 065

六十二章 表象与实质 …… 066

六十三章 有舍才有得 …… 067

六十四章 我行我素 …… 068

六十五章 千古一道 …… 069



六十六章	自己害自己? ……	070
六十七章	委曲才能求全 ……	071
六十八章	天不长, 地不久 ……	072
六十九章	道法自然 ……	073
七十章	不要轻举妄动 ……	074
七十一章	无弃人, 无废物 ……	075
七十二章	低调的智慧 ……	076
七十三章	天下爱自然 ……	077
七十四章	要紧的是结果 ……	078
七十五章	战争, 不吉祥 ……	079
七十六章	小溪归江海 ……	080
七十七章	战胜自我 ……	081
七十八章	渺小与伟大 ……	082
七十九章	道是无, 也是有 ……	083
八十章	欲擒故纵 ……	084
八十一章	天地自归正常 ……	085
本书主要参考书目 ……		086
我读《老子》的几点心得 ……		087
后记 ……		093

德篇



# 一章

(通行本三十八章)

## 厚道与薄礼

最上品之德，是不自以为有德，因此才被叫做有德。最下品之德，老是刻意地表现有德，因此被叫做没有德。最上品之德，崇尚无为，因而没有作为；最上品之仁，有作为，然而看不出有作为；最上品之义，有作为，而且看得出有作为；最上品之礼，有作为，但是没人响应，于是伸手硬拉，逼人响应，这就失去了道。

失道然后才会有德，失德然后才会有仁，失仁然后才会有义，失义然后才会有礼。所以说：那个礼，是忠信缺失的表现，也是天下混乱的开始。前面的道理是说：礼，是道的浮华表象，也是愚蠢的起点。为此，大丈夫应该立于淳厚而远离浅薄，立于朴实而远离浮华。所以，应该弃礼而守道。

## 原文

上德不德，是以有德。下德不失德，是以无德。上德无为而无以为也。上仁为之而无以为也。上义为之而有以为也。上礼为之而莫之应也，则攘臂而扔之，故失道。

失道矣而后德，失德而后仁，失仁而后义，失义而后礼。夫礼者，忠信之薄也，而乱之首也。前识者，道之华也，而愚之首也。是以大丈夫居其厚而不居其薄，居其实而不居其华。故去彼取此。

## 二章

(通行本三十九章)

### 太好，也不好

从前得到一的情况是：天得到一而清澈，地得到一而安宁，神得到一而圣灵，河谷得到一而充盈，王侯得到一而成为天下正统。但它的极致情况是：天太清澈，恐怕会崩裂。地太安宁，恐怕会震荡。神太圣灵，恐怕会不灵。河谷太充盈，恐怕会枯竭。王侯太高贵，恐怕会衰败。所以，贵，必定以贱为根本；高，必定以下为基础。为此，王侯自称为“孤、寡、不穀”，这是他们把贱作为根本的表示，难道不是吗？所以太多的荣誉，就没有荣誉。为此，不要追求做光鲜的美玉，应该做质朴的坚石。

### 原文

昔之得一者，天得一以清，地得一以宁，神得一以灵，谷得一以盈，侯王得一以为天下正。其致之也，谓天母已清将恐裂，谓地母已宁将恐发，谓神母已灵将恐歇，谓谷母已盈将恐竭，谓侯王母已贵以高将恐蹶。故必贵而以贱为本，必高矣而以下为基。夫是以侯王自谓孤寡不穀，此其贱之本与，非也？故致数誉无誉。是故不欲禄禄若玉，碌碌若石。

## 三章

(通行本四十一章)\*

不理解，不奇怪

上士听说道，谨慎遵行。中士听说道，半信半疑。下士听说道，大笑不止。不笑，就不足以称为道！所以有人说过这样的话：明亮的道，好像昧暗。前进的道，好像后退。平坦的道，好像不平。上品之德，好像低谷。极端之白，好像乌黑。宽广之德，好像不足。刚健之德，好像偷懒。质朴纯真，好像庸俗。最大的方正，没有边角。最大的器物，无需完成。最大的声音，很少声响。天大的形象，没有形象。道，盛大无边，无法命名。只有这个道，能够善始善终。

### 原文

上士闻道，堇能行之。中士闻道，若存若亡。下士闻道，大笑之。弗笑，不足以为道！是以建言有之曰：明道如昧，进道如退，夷道如类。上德如谷，大白如辱，广德如不足。建德如偷，质真如渝。大方无隅，大器免成，大音希声，天象无形。道褒无名。夫唯道，善始且善成。

## 四章

(通行本四十章)\*

没有反，哪有正

走向反面，那是道的运动。表现柔弱，那是道的运用。天下万物产生于有，有生于无。

**原文**

反也者，道之动也。弱也者，道之用也。天下之物生于有，有生于无。

## 五章

(通行本四十二章)

### 对立的平衡

道产生一，一产生二，二产生三，三产生万物。万物背阴而向阳，阴阳对立而又平衡和谐。

天下所厌恶的，无非“孤、寡、不穀”等名称，但是王公们却用来自称。事物也许：贬损反而获益，增益反而受损。

所以，人类传承的教条，也在时时教导人。因此说：强横者不会得好死。我将这话也定为最基本的教条。

### 原文

道生一，一生二，二生三，三生万物。万物负阴而抱阳，中气以为和。

天下之所恶，唯孤寡不穀，而王公以自名也。物或：损之而益，益之而损。

故人之所教，亦议而教人。故强良者不得死，我将以为学父。



## 六章

(通行本四十三章)

### 柔弱与无形

天下最柔弱的事物，可以在最坚硬的事物中穿行。无形的力量，可以穿透无缝隙的实体，我因此而看到了无为的好处。无言的教导，无为的好处，天下极少能有比得上的。

### 原文

天下之至柔，驰骋于天下之致坚。无有入于无间，吾是以知无为之益也。不言之教，无为之益，天下希能及之矣。